

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 10 września 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy) — German Graphics Graphische Maschinen GmbH przeciwko Alice van der Schee, działającej w charakterze syndyka masy upadłościowej Holland Binding BV

(Sprawa C-292/08) ⁽¹⁾

(Upadłość — Stosowanie prawa państwa członkowskiego wszczęcia postępowania — Zastrzeżenie prawa własności — Położenie rzeczy)

(2009/C 267/37)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: German Graphics Graphische Maschinen GmbH

Strona pozwana: Alice van der Schee, działająca w charakterze syndyka masy upadłościowej Holland Binding BV

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. 4 ust. 2 lit. b), art. 7 ust. 1 i art. 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie postępowania upadłościowego (Dz.U. L 160, s. 1) oraz art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 12, s. 1) — Zakres przedmiotowy stosowania rozporządzeń — Prawa państwa wszczęcia postępowania — Zastrzeżenie prawa własności — Położenie dobra — Wyłączenie z zakresu stosowania rozporządzenia Bruksela I

Sentencja

1) Artykuł 25 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie postępowania upadłościowego należy interpretować w ten sposób, że sformułowanie „jeżeli konwencja ta znajduje zastosowanie” oznacza, iż aby móc uznać, że przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych dotyczące uznawania i wykonywania orzeczeń znajdują zastosowanie do innych orzeczeń niż orzeczenia określone w art. 25 ust. 1 rozporządzenia nr 1346/2000, należy uprzednio zbadać, czy orzeczenia te nie są wyłączone z przedmiotowego zakresu stosowania rozporządzenia nr 44/2001.

2) Wyjątek przewidziany w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia nr 44/2001 w związku z art. 7 ust. 1 rozporządzenia nr 1346/2000 należy, uwzględniając art. 4 ust. 2 lit. b) tego ostatniego rozporządzenia, interpretować w ten sposób, że nie znajduje on zastosowania do powództwa sprzedawcy, którego podstawą jest zastrzeżenie prawa własności, wniesionego przeciwko nabywcy znajdującemu się w stanie upadłości, jeżeli rzecz objętą tym zastrzeżeniem prawa własności w chwili wszczęcia postępowania upadłościowego dotyczącego rzeczoności nabywcy znajduje się w państwie członkowskim wszczęcia postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 272 z 25.10.2008.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 17 września 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Feldkirch — Austria.) — Vorarlberger Gebietskrankenkasse przeciwko WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherungs AG

(Sprawa C-347/08) ⁽¹⁾

(Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Artykuły 9 ust. 1 lit. b) i 11 ust. 2 — Jurysdykcja w sprawach dotyczących ubezpieczenia — Wypadek samochodowy — Cesja ustawowa praw ofiary na rzecz instytucji zabezpieczenia społecznego — Powództwo regresowe przeciwko ubezpieczycielowi osoby uważanej za odpowiedzialną — Cel polegający na ochronie strony słabszej)

(2009/C 267/38)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Landesgericht Feldkirch

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Vorarlberger Gebietskrankenkasse

Strona pozwana: WGV-Schwäbische Allgemeine Versicherungs AG

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landesgericht Feldkirch (Austria) — Wykładnia art. 9 ust. 1 lit. b) i art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 12, s. 1) — Jurysdykcja w sprawach ubezpieczeniowych — Skarga wniesiona przez zakład ubezpieczeń społecznych na podstawie cesji ustawowej przed sądem siedziby tego zakładu przeciwko ubezpieczycielowi z siedzibą na terytorium innego państwa członkowskie

Sentencja

Odesłanie w art. 11 ust. rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych do art. 9 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia należy interpretować w ten sposób, że instytucja zabezpieczenia społecznego, która z mocy ustawy nabyła roszczenia strony bezpośrednio poszkodowanej w wypadku drogowym, nie może wytoczyć powództwa bezpośredniego przed sądem państwa członkowskiego, w którym ma siedzibę, przeciwko ubezpieczycielowi osoby uważanej za odpowiedzialną za ten wypadek, posiadającemu siedzibę na terytorium innego państwa członkowskiego.

(¹) Dz.U. C 272 z 25.10.2008.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 10 września 2009 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht München — Niemcy) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV przeciwko Adolf Darbo AG

(Sprawa C-366/08) (¹)

(Harmonizacja ustawodawstw — Dyrektywa 95/2/WE — Część A załącznika III — Dyrektywa 2001/113/WE — Część II akapit drugi załącznika I — Dżem ekstra o zawartości rozpuszczalnej masy suchej 58 % zawierający sorbinian potasu (E 202) jako substancję konserwującą — Termin „dżem niskosłodzony”)

(2009/C 267/39)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberlandesgericht München

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Strona pozwana: Adolf Darbo AG

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberlandesgericht München — Wykładnia części A załącznika III do dyrektywy 95/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lutego 1995 r. w sprawie dodatków do żywności innych niż barwniki i substancje słodzące (Dz.U. L 61, s. 1) i części II akapit drugi załącznika I do dyrektywy Rady 2001/113/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. odnoszącej się do dżemów owocowych, galaretek i marmolady oraz słodzonego

purée z kasztanów przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2002, L 10, s. 67) — Termin „dżem niskosłodzony”

Sentencja

Termin „dżemy niskosłodzone” wymieniony w części A załącznika III do dyrektywy 95/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lutego 1995 r. w sprawie dodatków do żywności innych niż barwniki i substancje słodzące, zmienionej dyrektywą 98/72/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 października 1998 r., obejmuje dżemy zakwalifikowane jako „dżem” i „dżem ekstra”, w których zawartość cukru jest znacznie obniżona w stosunku do wartości referencyjnej 60 %. Produkty zakwalifikowane jako „dżem ekstra”, w których zawartość cukru wynosi 58 %, nie mogą być uznane za niskosłodzone w rozumieniu tego przepisu.

(¹) Dz.U. C 272 z 25.10.2008.

Postanowienie Trybunału z dnia 9 lipca 2009 r. — Fornaci Laterizi Danesi SpA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa C-498/08 P) (¹)

(Odwołanie — Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin do wniesienia skargi — Rozpoczęcie biegu terminu — Niedopuszczalność ze względu na przekroczenie terminu — Odwołanie oczywiście bezzasadne)

(2009/C 267/40)

Język postępowania: włoski

Strony

Wnoszący odwołanie: Fornaci Laterizi Danesi SpA (przedstawiciel: M. Salvi, avvocato)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Zadra i D. Recchia, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) z dnia 9 września 2008 r. w sprawie T-224/08 Fornaci Laterizi Danesi przeciwko Komisji, na podstawie którego Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2008/25/WE z dnia 13 listopada 2007 r. przyjmującej, na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG, pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny (Dz.U. L 12, s. 383) w zakresie, w jakim do wykazu tego włączony został teren należący do strony skarżącej, oznaczony kodem IT20A0018.